AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA

Brüsszel, 6.2.2006
COM(2006) 41 végleges

2006/0012 (ACC)
2006/0013 (ACC)

Javaslat

A TANÁCS HATÁROZATA

az Európai Közösség és a Kínai Népköztársaság között, valamint az Európai Közösség és az Amerikai Egyesült Államok között levélváltás formájában létrejött megállapodás megkötéséről

Javaslat

A TANÁCS RENDELETE

az 1994. évi GATT XXIV. cikkének 6. pontja alapján folytatott tárgyalásokat követően az Európai Közösség által megkötött megállapodás végrehajtásáról, továbbá a vám- és a statisztikai nómenklatúráról, valamint a Közös Vámtarifáról szóló 2658/87/EGK rendelet I. mellékletének módosításáról és kiegészítéséről

(előterjesztő: a Bizottság)

INDOKLÁS

1. A vámunió bővítésének keretében a GATT XXIV. cikke 6. pontjának rendelkezései értelmében az Európai Közösség köteles tárgyalásokat kezdeni a csatlakozó országok bármelyikében tárgyalási joggal rendelkező harmadik országokkal kompenzációs kiigazítás megállapítása érdekében, amennyiben az EK külső vámrendszere átvételének eredményeképpen a vámtarifaszint emelkedésének mértéke meghaladja a csatlakozó ország által a WTO-ban vállalt szintet, miközben „megfelelően figyelembe veszik vámunió létrehozásakor az azonos vámsorokhoz tartozó vámoknak a vámunió más tagjai által történő csökkentését."

2. 2004. március 22-én a Tanács felhatalmazta a Bizottságot arra, hogy az 1994. évi GATT XXIV. cikkének 6. pontja értelmében tárgyalásokat kezdjen (COM javaslat 6792/04 WTO 34).

3. A Bizottság a tárgyalásokat az EK-Szerződés 133. cikke által létrehozott bizottsággal konzultálva, a Tanács által kiadott tárgyalási irányelveket követve folytatta le.

4. A Bizottság tárgyalásokat folytatott a WTO tárgyalási joggal rendelkező tagjaival a Ciprusi Köztársaság, a Cseh Köztársaság, az Észt Köztársaság, a Lengyel Köztársaság, a Lett Köztársaság, a Litván Köztársaság, a Magyar Köztársaság, a Máltai Köztársaság, a Szlovák Köztársaság és a Szlovén Köztársaság engedményes listájának ezen országok Európai Közösséghez való csatlakozása során történt visszavonásával kapcsolatos különleges engedmények visszavonására vonatkozóan.

5. A tárgyalások levélváltás formájában létrejött megállapodást eredményeztek a Kínai Népköztársasággal és az Amerikai Egyesült Államokkal.

6. E javaslat felkéri a Tanácsot arra, hogy hagyja jóvá az említett megállapodásokat.

2006/0012 (ACC)

Javaslat

A TANÁCS HATÁROZATA

az Európai Közösség és a Kínai Népköztársaság között, valamint az Európai Közösség és az Amerikai Egyesült Államok között levélváltás formájában létrejött megállapodás megkötéséről

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre és különösen annak 133. cikkére, a 300. cikk (2) bekezdése első albekezdésének első mondatával összefüggésben,

tekintettel a Bizottság javaslatára,

mivel:

(1) 2004. március 22-én a Tanács felhatalmazta a Bizottságot arra, hogy az 1994. évi GATT XXIV. cikkének 6. pontja értelmében tárgyalásokat kezdjen egyes WTO-tagállamokkal a Ciprusi Köztársaságnak, a Cseh Köztársaságnak, az Észt Köztársaságnak, a Lengyel Köztársaságnak, a Lett Köztársaságnak, a Litván Köztársaságnak, a Magyar Köztársaságnak, a Máltai Köztársaságnak, a Szlovák Köztársaságnak és a Szlovén Köztársaságnak az Európai Közösséghez való csatlakozása során.

(2) A Bizottság a tárgyalást az EK-Szerződés 133. cikke által létrehozott bizottsággal konzultálva, a Tanács által kiadott tárgyalási irányelveket követve folytatta le.

(3) A Bizottság lezárta a tárgyalásokat az Európai Közösség és a Kínai Népköztársaság között, valamint az Európai Közösség és az Amerikai Egyesült Államok között levélváltás formájában létrejött megállapodások megkötéséről. E megállapodásokat jóvá kell hagyni,

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

1. cikk

Az Európai Közösség és a Kínai Népköztársaság között, valamint az Európai Közösség és az Amerikai Egyesült Államok között levélváltás formájában megkötött megállapodás – amely a Ciprusi Köztársaság, a Cseh Köztársaság, az Észt Köztársaság, a Lengyel Köztársaság, a Lett Köztársaság, a Litván Köztársaság, a Magyar Köztársaság, a Máltai Köztársaság, a Szlovák Köztársaság és a Szlovén Köztársaság engedményes listájának ezen országok Európai Közösséghez való csatlakozása során történt visszavonásával kapcsolatos különleges engedmények visszavonására vonatkozik – a Közösség nevében elfogadásra kerül.

A megállapodások szövegét e határozat mellékletei tartalmazzák.

2. cikk

A Bizottság az e határozat 3. cikkében meghatározott eljárással összhangban elfogadja a megállapodásokat végrehajtó részletes szabályokat.

3. cikk

1. A Bizottság munkáját az 1784/2003/EK rendelet 25. cikkével létrehozott Gabonapiaci Irányítóbizottság vagy az érintett termék piacának közös szervezéséről szóló rendelet vonatkozó cikkével létrehozott megfelelő bizottság segíti.

2.Az erre a bekezdésre történő hivatkozás esetén az 1999/468/EK határozat 4. és 7. cikkét kell alkalmazni.

3. Az 1999/468/EK határozat 4. cikkének (3) bekezdésében előírt időszak egy hónap.

Kelt Brüsszelben,

a Tanács részéről
az elnök

MEGÁLLAPODÁS

Az Európai Közösség és a Kínai Népköztársaság közötti levélváltás formájában

a Ciprusi Köztársaság, a Cseh Köztársaság, az Észt Köztársaság, a Lengyel Köztársaság, a Lett Köztársaság, a Litván Köztársaság, a Magyar Köztársaság, a Máltai Köztársaság, a Szlovák Köztársaság és a Szlovén Köztársaság engedményes listáin szereplő engedményeknek ezen országok Európai Közösséghez való csatlakozása során történő módosításáról.

Az Európai Közösségek levele

Brüsszel,

Tisztelt Uram!

Az Európai Közösségek (EK) és a Kínai Népköztársaság között az 1994. évi GATT XXIV. cikkének 6. pontja és XXVIII. cikke alapján lefolytatott tárgyalások kezdeményezését követően, amelyek a Ciprusi Köztársaság, a Cseh Köztársaság, az Észt Köztársaság, a Lengyel Köztársaság, a Lett Köztársaság, a Litván Köztársaság, a Magyar Köztársaság, a Máltai Köztársaság, a Szlovák Köztársaság és a Szlovén Köztársaság engedményes listáin szereplő engedmények ezen országoknak az Európai Közösséghez való csatlakozása során eszközölt módosítására irányultak, az alábbi megállapodás született az EK és a Kínai Népköztársaság között az EK által 2004. január 19-én az 1994. évi GATT XXIV. cikke 6. pontja értelmében a WTO-nak küldött értesítést követően megkezdett tárgyalások lezárása érdekében.

Az EK egyetért azzal, hogy az EK-25 vámterületére vonatkozó engedményes listájára felveszi a korábbi engedményes listáján szereplő engedményeket.

Az EK egyetért azzal, hogy az EK-25 vámterületére vonatkozó engedményes listájára felveszi az e megállapodás mellékletében szereplő engedményeket.

Ez a megállapodás azon a napon lép hatályba, amikor az EK a Kínai Népköztársaságtól a megállapodásról szóló, megfelelő alakisággal rendelkező levelet megkapja azt követően, hogy a megállapodást a felek saját eljárásaiknak megfelelően megvizsgálták. Az EK vállalja, hogy mindent megtesz annak biztosítása érdekében, hogy a megfelelő végrehajtási intézkedések 2006. január 1-jéig, de legkésőbb 2006. július 1-jéig hatályba lépjenek.

Az Európai Közösségek részéről

MEGÁLLAPODÁS

Az Európai Közösség és a Kínai Népköztársaság közötti levélváltás formájában

a Ciprusi Köztársaság, a Cseh Köztársaság, az Észt Köztársaság, a Lengyel Köztársaság, a Lett Köztársaság, a Litván Köztársaság, a Magyar Köztársaság, a Máltai Köztársaság, a Szlovák Köztársaság és a Szlovén Köztársaság engedményes listáin szereplő engedményeknek ezen országok Európai Közösséghez való csatlakozása során történő módosításáról.

A Kínai Népköztársaság levele

Brüsszel,

Tisztelt Uram!

Hivatkozás az Ön levelére, amely a következőket állapítja meg:

„Az Európai Közösségek (EK) és a Kínai Népköztársaság között az 1994. évi GATT XXIV. cikkének 6. pontja és XXVIII. cikke alapján folytatott tárgyalások kezdeményezését követően, amelyek a Ciprusi Köztársaság, a Cseh Köztársaság, az Észt Köztársaság, a Lengyel Köztársaság, a Lett Köztársaság, a Litván Köztársaság, a Magyar Köztársaság, a Máltai Köztársaság, a Szlovák Köztársaság és a Szlovén Köztársaság engedményes listáin szereplő engedmények ezen országoknak az Európai Közösséghez való csatlakozása során eszközölt módosítására irányultak, az alábbi megállapodás született az EK és a Kínai Népköztársaság között az EK által 2004. január 19-én az 1994. évi GATT XXIV. cikke 6. pontja értelmében a WTO-nak küldött értesítést követően megkezdett tárgyalások lezárása érdekében.

Az EK egyetért azzal, hogy az EK-25 vámterületére vonatkozó engedményes listájára felveszi a korábbi engedményes listáján szereplő engedményeket.

Az EK egyetért azzal, hogy az EK-25 vámterületére vonatkozó engedményes listájára felveszi az e megállapodás mellékletében szereplő engedményeket.

Ez a megállapodás azon a napon lép hatályba, amikor az EK a Kínai Népköztársaságtól a megállapodásról szóló, megfelelően kiállított levelet megkapja azt követően, hogy a megállapodást a felek saját eljárásaiknak megfelelően megvizsgálták. Az EK vállalja, hogy mindent megtesz annak biztosítása érdekében, hogy a megfelelő végrehajtási intézkedések 2006. január 1-jéig, de legkésőbb 2006. július 1-jéig hatályba lépjenek.”

Ezennel örömmel fejezem ki kormányom egyetértését.

A Kínai Népköztársaság részéről

MELLÉKLET

03042085 (fagyasztott sávos tőkehalfilé): A jelenlegi 15%-os rögzített EK-vámtétel mérséklése 13,7%-ra.

További 20 500 tonna az EK-vámkontingens Kínára eső része a fokhagyma tekintetében, frissen vagy hűtve, vámtétel-szám: 07032000, a kontingensen belüli mennyiségre vonatkozó vámtarifa 9,6%, a kontingensen felüli mennyiségre vonatkozó vámtarifa 9,6 +120,0 EUR/100kg/nettó.

További 5200 tonna (nettó lecsöpögtetett tömeg) az EK-vámkontingens az agaricus nemhez tartozó gombákra, ecet nélkül elkészítve vagy tartósítva (vámtétel-szám 20031030, a kontingensen felüli mennyiségre vonatkozó vámtarifa 18,4+222,0 EUR/100kg/nettó eda), valamint az agaricus nemhez tartozó gombára, ideiglenesen tartósítva vagy ecet nélkül tartósítva (vámtétel-szám 20031020, a kontingensen felüli mennyiségre vonatkozó vámtarifa 18,4+191,0 EUR/100kg/nettó eda), a kontingensen belüli mennyiségre vonatkozó vámtarifa 23%, beleértve a 07119040 vámsort (a kontingensen felüli mennyiségre vonatkozó vámtarifa 9,6+191 EUR/100kg/nettó eda) a vámtarifában.

64021900 (sportcipő): A jelenlegi 17,0%-os rögzített EK-vámtétel mérséklése 16,9%-ra.

64029100 (bokát takaró lábbeli): A jelenlegi 17,0%-os rögzített EK-vámtétel mérséklése 16,9%-ra.

64041100 (sportcipő): A jelenlegi 17%-os rögzített EK-vámtétel mérséklése 16,9%-ra.

64041910 (papucs és más házicipő): A jelenlegi 17,0%-os rögzített EK-vámtétel mérséklése 16,9%-ra.

640299 (kategória: egyéb lábbeli): A jelenlegi 17,0%-os rögzített EK-vámtétel mérséklése 16,8%-ra.

84829190 (golyó, tű és görgő): A jelenlegi 8,0%-os rögzített EK-vámtétel mérséklése 7,7%-ra.

85219000 (videofelvevő készülék, egyéb): A jelenlegi 14%-os rögzített EK-vámtétel mérséklése 13,9%-ra.

87120030 (kerékpár, motor nélkül): A jelenlegi 15%-os rögzített EK-vámtétel mérséklése 14,0%-ra.

7 tonna (erga omnes) vámkontingens megnyitása hántolatlan rizsre (vámtételszám 100610), a kontingensen belüli mennyiségre vonatkozó vámtarifa 15%, a kontingensen felüli mennyiségre vonatkozó vámtarifa 211 EUR/tonna.

1634 tonna (erga omnes) vámkontingens megnyitása előmunkált rizsre (vámtételszám 100620), a kontingensen belüli mennyiségre vonatkozó vámtarifa 15%, a kontingensen felüli mennyiségre vonatkozó vámtarifa 65 EUR/tonna.

További 25 516 tonna (erga omnes) az EK-vámkontingens a hántolt és félig hántolt rizsre (vámtételszám 100630), a kontingensen belüli mennyiségre vonatkozó vámtarifa 0%, a kontingensen felüli mennyiségre vonatkozó vámtarifa 175 EUR/tonna.

További 31 788 tonna (erga omnes) az EK-vámkontingens törmelékrizsre (vámtételszám 100640), a kontingensen belüli mennyiségre vonatkozó vámtarifa 0%, a kontingensen felüli mennyiségre vonatkozó vámtarifa 128 EUR/tonna.

2838 tonna (erga omnes) vámkontingens megnyitása tartósított ananászra, citrusgyümölcsre, körtére, kajszibarackra, cseresznyére, őszibarackra és eperre, a kontingensen belüli mennyiségre vonatkozó vámtarifa 20%. A vámtételszámok és a kontingensen felüli mennyiségre vonatkozó vámtarifák a következők:

20082011: 25,6+2,5 €/100 kg/nettó

20082019: 25,6

20082031: 25,6+2,5 €/100 kg/nettó

20082039: 25,6

20082071: 20,8

20083011: 25,6

20083019: 25,6+4,2 €/100kg /nettó

20083031: 24

20083039: 25,6

20083079: 20,8

20084011: 25,6

20084019: 25,6+4,2 €/100 kg/nettó

20084021: 24

20084029: 25,6

20084031: 25,6+4,2 €/100 kg/nettó

20084039: 25,6

20085011: 25,6

20085019: 25,6+4,2 €/100 kg/nettó

20085031: 24

20085039: 25,6

20085051: 25,6+4,2 €/100 kg/nettó

20085059: 25,6

20085071: 20,8

20086011: 25,6

20086019: 25,6+4,2 €/100 kg/nettó

20086031: 24

20086039: 25,6

20086060: 20,8

20087011: 25,6

20087919: 25,6+4,2 €/100 kg/nettó

20087031: 24

20087039: 25,6

20087051: 25,6+4,2 €/100 kg/nettó

20087059: 25,6

20088011: 25,6

20088019: 25,6+4,2 €/100 kg/nettó

20088031: 24

20088039: 25,6

20088070: 20,8

Az EU-15 pontos tarifális megnevezése vonatkozik valamennyi fenti vámsorra.

MEGÁLLAPODÁS

Az Európai Közösség és az Amerikai Egyesült Államok közötti levélváltás formájában a Ciprusi Köztársaság, a Cseh Köztársaság, az Észt Köztársaság, a Lengyel Köztársaság, a Lett Köztársaság, a Litván Köztársaság, a Magyar Köztársaság, a Máltai Köztársaság, a Szlovák Köztársaság és a Szlovén Köztársaság engedményes listáin szereplő engedményeknek ezen országok Európai Közösséghez történő csatlakozása során történő módosításáról

Az Európai Közösségek levele

Brüsszel,

Tisztelt Uram!

Az 1994. évi GATT XXIV. cikkének 6. pontja, valamint XXVIII. cikke alapján folytatott tárgyalásoknak megfelelően, amelyek a Ciprusi Köztársaság, a Cseh Köztársaság, az Észt Köztársaság, a Lengyel Köztársaság, a Lett Köztársaság, a Litván Köztársaság, a Magyar Köztársaság, a Máltai Köztársaság, a Szlovák Köztársaság és a Szlovén Köztársaság engedményes listáin szereplő engedményeknek ezen országok Európai Közösséghez való csatlakozása során történő módosítását érintették, és e tárgyalások lezárása érdekében az alábbi megállapodás született az Európai Közösség és az Amerikai Egyesült Államok között:

- Legkésőbb 2006. április 1-jéig az EK – az e levél mellékletében meghatározott módosításokkal – beépíti az EK-25 (a 25 tagállammal rendelkező Európai Közösség) vámterületére érvényes listájába és kötelező erejűvé teszi azokat az engedményeket, amelyek szerepeltek az EK-15 (a 15 tagállammal rendelkező Európai Közösség) vámterületére vonatkozó CXL. listán..

- Az EK a lehető leghamarabb, de 2006. július 1-jénél nem később csökkenti a vámtarifákat, és a mellékletben feltüntetett módon kiigazítja a vámkontingenseket.

- A vámkontingensek tekintetében a teljes évi kontingensmennyiség áll rendelkezésre attól függetlenül, mikor állapítják meg a kontingenseket.

- Bármely fél kérésére a megállapodásban szereplő ügyekkel kapcsolatban bármely időpontban sor kerülhet konzultációkra.

Kérem, a nemzeti eljárásokkal összhangban folytatott megfontolások után erősítse meg, hogy e megállapodással kormánya egyetért, és e levél, valamint az Ön megerősítő válasza által megállapodás jön létre, amely levele keltétől lép hatályba.

Az Európai Közösségek részéről

MEGÁLLAPODÁS

Az Európai Közösség és az Amerikai Egyesült Államok közötti levélváltás formájában a Ciprusi Köztársaság, a Cseh Köztársaság, az Észt Köztársaság, a Lengyel Köztársaság, a Lett Köztársaság, a Litván Köztársaság, a Magyar Köztársaság, a Máltai Köztársaság, a Szlovák Köztársaság és a Szlovén Köztársaság engedményes listáin szereplő engedményeknek ezen országok Európai Közösséghez történő csatlakozása során történő módosításáról

az Amerikai Egyesült Államok levele

Brüsszel,

Tisztelt Uram!

Hivatkozás az Ön levelére, amely a következőket állapítja meg:

„Az 1994. évi GATT XXIV. cikke 6. pontja, valamint XXVIII. cikke alapján folytatott tárgyalásoknak megfelelően, amelyek a Ciprusi Köztársaság, a Cseh Köztársaság, az Észt Köztársaság, a Lengyel Köztársaság, a Lett Köztársaság, a Litván Köztársaság, a Magyar Köztársaság, a Máltai Köztársaság, a Szlovák Köztársaság és a Szlovén Köztársaság engedményes listáin szereplő engedményeknek ezen országok Európai Közösséghez való csatlakozása során történő módosítását érintették, és e tárgyalások lezárása érdekében az alábbi megállapodás született az Európai Közösség és az Amerikai Egyesült Államok között:

- Legkésőbb 2006. május 1-jéig az EK – az e levél mellékletében meghatározott módosításokkal – beépíti az EK-25 (a 25 tagállammal rendelkező Európai Közösség) vámterületére érvényes listájába és kötelező erejűvé teszi azokat az engedményeket, amelyek szerepeltek az EK-15 (a 15 tagállammal rendelkező Európai Közösség) vámterületére vonatkozó CXL. listán.

- Az EK a lehető leghamarabb, de 2006. július 1-jétől nem később csökkenti a vámtarifákat, és a mellékletben feltüntetett módon kiigazítja a vámkontingenseket.

- A vámkontingensek tekintetében a teljes évi kontingensmennyiség áll rendelkezésre attól függetlenül, mikor állapítják meg a kontingenseket.

- Bármely fél kérésére a megállapodásban szereplő ügyekkel kapcsolatban bármely időpontban sor kerülhet konzultációkra.

Kérem, a nemzeti eljárásokkal összhangban folytatott megfontolások után erősítse meg, hogy e megállapodással kormánya egyetért, és e levél, valamint az Ön megerősítő válasza által megállapodás jön létre, amely levele keltétől lép hatályba.”

Ezennel örömmel fejezem ki kormányom egyetértését.

Az Amerikai Egyesült Államok részéről

Melléklet

0304 2058 (fagyasztott szürke tőkehalfilé/hekk) 6,1% rögzített vámtétel

03042085 (fagyasztott sávos tőkehalfilé): A jelenlegi 15%-os rögzített EK-vámtétel mérséklése 14,2%-ra.

0303 9005 (halpaszta/surimi) 14,2% rögzített vámtétel

3920 9100 (polivinil-butirál): 6,1% rögzített vámtétel

7609 0000 (alumínum csőszerelvény): 5,9% rögzített vámtétel

8102 9600 (molibdén huzal): 6,1% rögzített vámtétel

további 4003 tonna (erga omnes) az EK-vámkontingens a következőkre: „szarvasmarhafélék húsa, fagyasztva; szeparált vagy nem szeparált elülsőnegyedek; csontozott", és „élelmezési célra alkalmas vágási melléktermék és belsősége, fagyasztva; sovány és zsíros dagadó. Az importált húst feldolgozásra kell használni" (vámtétel-számok: 0202 2030, 0202 30, 0206 2991),

– az EK-vámkontingest (erga omnes) ki kell igazítani „a következő hegyiszarvasmarha-fajtákoz tartozó élő szarvasmarhafélék, nem vágásra szánt üszők és tehenek: szürke, barna, sárga és foltos szimentáli és Pinzgau" esetében 710 darabra (vámtételszámok: 0102 9005, 0102 9029, 0102 9049, 0102 9059, 0102 9069), a kontingensen belüli mennyiségre vonatkozó vámtarifa 6%,

– az EK-vámkontingest (erga omnes) ki kell igazítani „a következő hegyiszarvasmarha-fajtákoz tartozó élő szarvasmarhafélék, nem vágásra szánt üszők és tehenek: foltos szimentáli, Schwyz és friburgi" esetében 711 darabra (vámtételszámok: 0102 9005, 0102 9029, 0102 9049, 0102 9059, 0102 9069, 0102 9079), a kontingensen belüli mennyiségre vonatkozó vámtarifa 4%,

– az EK-vámkontingens (erga omnes) kiigazítása a „hízlalásra szánt, 300 kg élősúlyt meg nem haladó súlyú, élő szarvasmarhafélék" esetében 24 070 darabra (vámtételszámok: 0102 9005, 0102 9029, 0102 9049), a kontingensen belüli mennyiségre vonatkozó vámtarifa 16% + 582 EUR/t,

– az országspecifikus (USA) vámkontingens 16 665 tonna baromfi (vámtétel-számok és kontingensen belüli mennyiségre vonatkozó vámtarifák

0207 1110 (131 €/t)	0207 1130 (149 €/t)	0207 1190 (162 €/t)	0207 1210 (149 €/t)
0207 1290 (162 €/t)	0207 1310 (512 €/t)	0207 1320 (179 €/t)	0207 1330 (134 €/t)
0207 1340 (93 €/t)	0207 1350 (301 €/t)	0207 1360 (231 €/t)	0207 1370 (504 €/t)
0207 1410 (795 €/t)	0207 1420 (179 €/t)	0207 1430 (134 €/t)	0207 1440 (93 €/t)
0207 1450 (0%)	0207 1460 (231 €/t)	0207 1470 (0%)	0207 2410 (170 €/t)

0207 2490 (186 €/t)	0207 2510 (170 €/t)	0207 2590 (186 €/t)	0207 2610 (425 €/t)
0207 2620 (205 €/t)	0207 2630 (134 €/t)	0207 2640 (93 €/t)	0207 2650 (339 €/t)
0207 2660 (127 €/t)	0207 2670 (230 €/t)	0207 2680 (415 €/t)	0207 2710 (0%)
0207 2720 (0%)	0207 2730 (134 €/t)	0207 2740 (93 €/t)	0207 2750 (339 €/t)
0207 2760 (127 €/t)	0207 2770 (230 €/t)	0207 2780 (0%)	

– további 49 tonna (erga omnes) az EK-vámkontingens a „bontott csirke, frissen, hűtve vagy fagyasztva” tekintetében (vámtételszámok: 0207 1110, 0207 1130, 0207 1190, 0207 1210, 0207 1290),

– további 4070 tonna (erga omnes) az EK-vámkontingens a „baromfidarabok, frissen, hűtve vagy fagyasztva” tekintetében (vámtételszámok: 0207 1310, 0207 1320, 0207 1330, 0207 1340, 0207 1350, 0207 1360, 0207 1370, 0207 1420, 0207 1430, 0207 1440, 0207 1460),

– további 1605 tonna (erga omnes) az EK-vámkontingens a „darabok szárnyasokból” tekintetében (vámtételszám: 0207 1410), a kontingensen belüli mennyiségre vonatkozó vámtarifa 795 EUR/t,

– további 201 tonna (erga omnes) az EK-vámkontingens a „pulykahús, frissen, hűtve vagy fagyasztva” tekintetében (vámtételszámok: 0207 2410, 0207 2490, 0207 2510, 0207 2590, 0207 2610, 0207 2620, 0207 2630, 0207 2640, 0207 2650, 0207 2660, 0207 2670, 0207 2680, 0207 2730, 0207 2740, 0207 2750, 0207 2760, 0207 2770),

– további 2485 tonna (erga omnes) az EK-vámkontingens a „pulykadarabok, fagyasztva” tekintetében (vámtételszám: 0207 2710, 0207 2720, 0207 2780),

– 4722 tonna országspecifikus (USA) vámkontingens „fagyasztott, csontozott sonka és tarja” tekintetében (vámtételszámok: ex0203 1955 és ex0203 2955), a kontingensen belüli mennyiségre vonatkozó vámtarifa 250 EUR/t,

– további 1265 tonna (erga omnes) az EK-vámkontingens a „fagyasztott, csontozott sonka és tarja” tekintetében (vámtételszámok: ex0203 1955, ex0203 2955),

– további 67 tonna (erga omnes) az EK-vámkontingens a „hasított sertés vagy hasított félsertés, frissen, hűtve vagy fagyasztva” tekintetében (vámtételszámok: 0203 1110, 0203 2110),

– további 35 tonna (erga omnes) az EK-vámkontingens a „darabolt házisertés, frissen, hűtve vagy fagyasztva, csontos vagy csontozott, kivéve a külön kiszerelt vesepecsenyét” tekintetében (vámtételszámok: 0203 1211, 0203 1219, 0203 1911, 0203 1913, 0203 1955, 0203 1959, 0203 2211, 0203 2219, 0203 2911, 0203 2913, 0203 2915, 0203 2955, 0203 2959),

– további 2 tonna (erga omnes) az EK-vámkontingens „kolbász, száraz vagy kenhető, főzés nélkül” tekintetében (vámtétel-számok: 1601 0091, 1601 0099),

– további 61 tonna (erga omnes) az EK-vámkontingens „sertésből készült konzervált hús” tekintetében (vámtételszámok: 1602 4110, 1602 4210, 1602 4911, 1602 4913, 1602 4915, 1602 4919, 1602 4930, 1602 4950),

– az EK-vámkontingens kiigazítása 5676 tonnára „élő juh, a fajtatiszta tenyészállatok kivételével” tekintetében (vámtételszámok 0104 10 30, 0104 10 80, 0104 20 90), a kontingensen belüli mennyiségre vonatkozó vámtarifa 10%,

– további 60 tonna (erga omnes) az EK-vámkontingens a „pizzasajtok” tekintetében (vámtétel-számok: ex 0406 1020, ex 0406 1080),

– további 38 tonna (erga omnes) az EK-vámkontingens az „ementáli” tekintetében (vámtétel-számok: ex 0406 3010, 0406 9013),

– további 213 tonna (erga omnes) az EK-vámkontingens a „gruyère, sbrinz” tekintetében (vámtétel-számok: ex 0406 3010, 0406 9015),

– további 7 tonna (erga omnes) az EK-vámkontingens a „feldolgozásra szánt sajtok” tekintetében (vámtétel-számok: 0406 9001),

– további 5 tonna (erga omnes) az EK-vámkontingens a „cheddar” tekintetében (vámtétel-szám: 0406 9021),

– további 25 tonna (erga omnes) az EK-vámkontingens a „friss sajtok” tekintetében (vámtétel-számok: 0406 1020, ex 0406 1080, 0406 2090, 0406 3031, 0406 3039, 0406 3090, 0406 4010, 0407 4050, 0407 4090, 0406 9017, 0406 9018, 0406 9023, 0406 9025, 0406 9027, 0406 9029, 0406 9031, 0406 9033, 0406 9035, 0406 9037, 0406 9039, 0406 9050, ex 0406 9063, 0406 9069, 0406 9073, ex 0406 9075, ex 0406 9076, 0406 9078, ex 0406 9079, ex 0406 9081, 0406 9082, 0406 9084, 0406 9086, 0406 9087, 0406 9088, 0406 9093, 0406 9099),

– 7 tonna (erga omnes) vámkontingens megnyitása hántolatlan rizs tekintetében (vámtételszám: 1006 10), a kontingensen belüli mennyiségre vonatkozó vámtarifa 15%,

– 1634 tonna (erga omnes) vámkontingens megnyitása előmunkált rizs tekintetében (vámtételszám: 1006 20), a kontingensen belüli mennyiségre vonatkozó vámtarifa 15%,

– további 25 516 tonna (erga omnes) az EK-vámkontingens a teljesen hántolt és félig hántolt rizs tekintetében (vámtételszám: 1006 30), a kontingensen belüli mennyiségre vonatkozó vámtarifa 0%,

– további 31 788 tonna (erga omnes) az EK-vámkontingens a törmelékrizs tekintetében (vámtételszám: 1006 40), a kontingensen belüli mennyiségre vonatkozó vámtarifa 0%,

– további 6215 tonna (erga omnes) az EK-vámkontingens az árpa tekintetében (vámtételszám: 1003 00), a kontingensen belüli mennyiségre vonatkozó vámtarifa 16 EUR/t,

– további 6787 tonna (erga omnes) az EK-vámkontingens a közönséges búza tekintetében (vámtételszám: 1001 9099), a kontingensen belüli mennyiségre vonatkozó vámtarifa 12 EUR/t,

– 242 074 tonna (erga omnes) vámkontingens megnyitása kukorica tekintetében (vámtételszám: 1005 1090, 1005 9000), a kontingensen belüli mennyiségre vonatkozó vámtarifa 0%,

– további 1413 tonna (erga omnes) az EK-vámkontingens nyers nádcukor tekintetében (vámtételszám: 1701 1110), a kontingensen belüli mennyiségre vonatkozó vámtarifa 98 EUR/t,

– 1253 tonna (erga omnes) vámkontingens megnyitása fruktóz tekintetében (vámtételszám: 1702 5000), a kontingensen belüli mennyiségre vonatkozó vámtarifa 20%,

– további 44 tonna (erga omnes) az EK-vámkontingens a sárgarépa és fehérrépa tekintetében (vámtétel-szám: 0706 1000),

– további 34 tonna (erga omnes) az EK-vámkontingens uborka tekintetében (vámtétel-szám: 0707 0005),

– 472 tonna (erga omnes) vámkontingens megnyitása paradicsom tekintetében (vámtételszám: 0702 0000),

– 2838 tonna (erga omnes) vámkontingens megnyitása tartósított ananász, citrusgyümölcs, körte, kajszibarack, cseresznye, őszibarack és eper tekintetében (vámtételszámok: 2008 2011, 2008 2019, 2008 2031, 2008 2039, 2008 2071, 2008 3011, 2008 3019, 2008 3031, 2008 3039, 2008 3079, 2008 4011, 2008 4019, 2008 4021, 2008 4029, 2008 4031, 2008 4039, 2008 5011, 2008 5019, 2008 5031, 2008 5039, 2008 5051, 2008 5059, 2008 5071, 2008 6011, 2008 6019, 2008 6031, 2008 6039, 2008 6060, 2008 7011, 2008 7019, 2008 7031, 2008 7039, 2008 7051, 2008 7059, 2008 8011, 2008 8019, 2008 8031, 2008 8039, 20088070), a kontingensen belüli mennyiségre vonatkozó vámtarifa 20%,

– 7044 tonna (erga omnes) vámkontingens megnyitása gyümölcslé tekintetében (vámtételszámok: 2009 1111, 2009 1119, 2009 1911, 2009 1919, 2009 2911, 2009 2919, 2009 3911, 2009 3919, 2009 4911, 2009 4919, 2009 7911, 2009 7919, 2009 8011, 2009 8019, 2009 8032, 2009 8033, 2009 8035, 2009 8036, 2009 8038, 2009 9011, 2009 9019, 2009 9021, 2009 9029), a kontingensen belüli mennyiségre vonatkozó vámtarifa 20%,

– további 29 tonna (erga omnes) az EK-vámkontingens szőlőlé tekintetében (vámtételszámok: 2009 6190, 2009 6911, 2009 6919, 2009 6951, 2009 6990),

– további 295 tonna (erga omnes) az EK-vámkontingens friss vagy hűtött újburgonya tekintetében (vámtétel-szám: ex0701 9051),

– a fehérjekoncentrátumokra (vámtételszám: 2106 1080) vonatkozó 9%-os értékvám eltörlése,

– az országspecifikus (USA) vámkontingens 10 000 tonna kukoricaglutén (vámtételszám: 2303 1011), a kontingensen belüli mennyiségre vonatkozó vámtarifa 16%,

– 532 tonna (erga omnes) vámkontingens megnyitása tészta tekintetében (vámtételszám: 1902; 1902 2010 és 1902 2030 kivételével), a kontingensen belüli mennyiségre vonatkozó vámtarifa 11%,

– 107 tonna (erga omnes) vámkontingens megnyitása csokoládé tekintetében (vámtételszám: 1806), a kontingensen belüli mennyiségre vonatkozó vámtarifa 43%,

– 921 tonna (erga omnes) vámkontingens megnyitása élelmiszerkészítmények tekintetében (vámtételszám: 2106 9098), a kontingensen belüli mennyiségre vonatkozó vámtarifa 18%,

– 191 tonna (erga omnes) vámkontingens megnyitása gabonából készült élelmiszerkészítmények tekintetében (vámtételszámok: 1901 9099, 1904 3000, 1904 9080, 1905 9020), a kontingensen belüli mennyiségre vonatkozó vámtarifa 33%,

– 2058 tonna (erga omnes) vámkontingens megnyitása kutya-és macskaeledel tekintetében (vámtételszámok: 2309 1013, 2309 1015, 2309 1019, 2309 1033, 2309 1039, 2309 1051, 2309 1053, 2309 1059, 2309 1070), a kontingensen belüli mennyiségre vonatkozó vámtarifa 7%,

Az EU-15 pontos tarifális megnevezése vonatkozik valamennyi fenti vámsorra és kontingensre.

PÉNZÜGYI KIMUTATÁS					DÁTUM: 2005/10/13
1.	KÖLTSÉGVETÉSI TÉTEL: 10. alcím – Mezőgazdasági vámok 12. alcím – Vámtarifa				ELŐIRÁNYZATOK B 2005: 76,16 millió EUR
2.	CÍM: Javaslat tanácsi határozatra az 1994. évi GATT XXIV. cikke 6. pontja értelmében előírt kompenzációs kiigazítással kapcsolatos, az Európai Közösség és a Kínai Népköztársaság közötti megállapodás levélváltás formájában történő megkötéséről, valamint az Európai Közösség és az Amerikai Egyesült Államok közötti megállapodás levélváltás formájában történő megkötéséről.				
3.	JOGALAP: Az EK-szerződés 133. cikke				
4.	CÉLOK: Az 1994. évi GATT XXIV. cikke 6. pontjának való megfelelés a vámunió 2004. május 1-jei bővítése összefüggésében.				
5.	PÉNZÜGYI KIHATÁSOK:	IDŐSZAK12 hónap (millió EUR)	FOLYÓ PÉNZÜGYI ÉV 2005 (millió EUR)		KÖVETKEZŐ PÉNZÜGYI ÉV 2006 (millió EUR)
5.0	KIADÁSOK - AZ EK KÖLTSÉGVETÉSÉT TERHELŐ(VISSZATÉRÍTÉSEK/TÁMOGATÁSOK) - A NEMZETI HATÓSÁGOKAT TERHELŐ - EGYÉB	-	-		-
5.1	BEVÉTELEK - AZ EK SAJÁT FORRÁSAI(LEFÖLÖZÉSEK/VÁMOK) - NEMZETI	-	- 76.16 (1)		(1)
		[n+2]	[n+3]	[n+4]	[n+5]
5.0.1	TERVEZETT KIADÁSOK	-	-	-	-
5.1.1	TERVEZETT BEVÉTELEK	(1)	(1)	(1)	(1)
5.2	KISZÁMÍTÁS MÓDJA:				
6.0	FINANSZÍROZHATÓ-E A PROJEKT A FOLYÓ KÖLTSÉGVETÉS VONATKOZÓ FEJEZETÉBEN SZEREPLŐ ELŐIRÁNYZATOKBÓL?				Nem alkalmazható
6.1	FINANSZÍROZHATÓ-E A PROJEKT A FOLYÓ KÖLTSÉGVETÉS EGYIK FEJEZETÉBŐL A MÁSIKBA TÖRTÉNŐ ÁTCSOPORTOSÍTÁSSAL?				Nem alkalmazható
6.2	SZÜKSÉG LESZ-E PÓTKÖLTSÉGVETÉSRE?				NEM
6.3	KELL-E A JÖVŐBENI KÖLTSÉGVETÉSEKNEK MEGFELELŐ ELŐIRÁNYZATOKAT TARTALMAZNIUK?				NEM
ÉSZREVÉTELEK:					

INDOKLÁS

(1) Hivatkozás az 1994. évi GATT XXIV. cikkének 6. pontja értelmében kezdeményezett tárgyalásokat követően a Kínai Népköztársasággal, valamint az Amerikai Egyesült Államokkal létrejött megállapodás megkötéséről szóló XXXX tanácsi határozatra.

(2) E tanácsi rendeletjavaslat végrehajtja a Közösség által megkötött megállapodást

2006/0013 (ACC)

Javaslat

A TANÁCS RENDELETE

az 1994. évi GATT XXIV. cikkének 6. pontja alapján folytatott tárgyalásokat követően az Európai Közösség által megkötött megállapodás végrehajtásáról, továbbá a vám- és a statisztikai nómenklatúráról, valamint a Közös Vámtarifáról szóló 2658/87/EGK rendelet I. mellékletének módosításáról és kiegészítéséről

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre, és különösen annak 133. cikkére,

tekintettel a Bizottság javaslatára[1],

mivel:

(1) A 2658/87(1)/EGK tanácsi rendelet árunómenklatúrát (a továbbiakban: Kombinált Nómenklatúra) határozott meg, és megállapította a Közös Vámtarifa szerződéses vámtételeit.

(2) Az Európai Közösség és a Kínai Népköztársaság, valamint az Európai Közösség és az Amerikai Egyesült Államok közötti levélváltás formájában létrejött megállapodások megkötéséről szóló XX/XXX/EK határozatával a Tanács a Közösség nevében jóváhagyta az említett megállapodásokat az 1994. évi GATT XXIV. cikkének 6. pontja értelmében kezdeményezett tárgyalások lezárása érdekében,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A 2658/87/EGK rendelet I. melléklete az e rendelet mellékletében szereplő vámok szerint módosul és mennyiségek szerint egészül ki.

[1] HL C […]., […].,[…]. o.

2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon lép hatályba, a 7. melléklet módosításai kivételével, amelyek hat héttel a kihirdetést követően lépnek hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, […]-án/-én.

a Tanács részéről
az elnök

MELLÉKLET

A Kombinált Nómenklatúra értelmezésére vonatkozó szabályoktól eltérően az árumegnevezés megfogalmazása csupán tájékoztató jellegűnek tekintendő, mivel e melléklet tekintetében az engedmények rendszerét az e rendelet elfogadásakor érvényes KN-kódok határozzák meg. Ahol ex KN-kódok szerepelnek, az engedményeket a KN-kód és az ahhoz tartozó árumegnevezés együttes alkalmazása határozza meg.

2. részVámtarifa.		
KN-kód	**Leírás**	**Vámtétel**
Vámtétel-szám: 03042058	Fagyasztott tőkehalfilék	Rögzített vámtétel: 6,1%
Vámtétel-szám: 03042085	fagyasztott sávos tőkehalfilé (Theragra chlacogramma)	A jelenlegi 15%-os rögzített EK-vámtétel mérséklése 13,7%-ra
Vámtétel-szám: 03049005	Surimi (halpaszta)	Rögzített vámtétel: 14,2%
Vámtétel-szám: 21061080	Fehérjekoncentrátum	A 9%-os értékvám eltörlése
Vámtétel-szám: 39209100	Polivinil-butiral	Rögzített vámtétel: 6,1%
Vámtétel-szám: 64021900	Egyéb lábbeli gumi-vagy műanyag talppal és felsőrésszel	A jelenlegi 17%-os rögzített EK-vámtétel mérséklése 16,9%-ra
Vámtétel-szám: 64029100	Egyéb, bokát takaró lábbeli gumi-vagy műanyag talppal és felsőrésszel	A jelenlegi 17%-os rögzített EK-vámtétel mérséklése 16,9%-ra
Vámtétel-szám: 640299	Egyéb lábbeli gumi-vagy műanyag talppal és felsőrésszel	A jelenlegi 17%-os rögzített EK-vámtétel mérséklése 16,8%-ra
Vámtétel-szám: 64041100	Sportcipő; teniszcipő, kosárlabdacipő, tornacipő, edzőcipő és hasonló	A jelenlegi 17%-os rögzített EK-vámtétel mérséklése 16,9%-ra
Vámtétel-	Papucs és más házicipő	A jelenlegi 17%-os

szám: 64041910		rögzített EK-vámtétel mérséklése 16,9%-ra
Vámtétel-szám: 76090000	Alumínium csőszerelvény	Rögzített vámtétel: 5,9%
Vámtételszám: 81029600	Molibdén huzal	Rögzített vámtétel: 6,1%
Vámtétel-szám: 84829190	Egyéb golyó, tű és görgő	A jelenlegi 8%-os rögzített EK-vámtétel mérséklése 7,7%-ra
Vámtétel-szám: 85219000	Más videofelvevő és -lejátszó készülékek, videotunerrel egybeépítve is	A jelenlegi 14%-os rögzített EK-vámtétel mérséklése 13,9%-ra
Vámtétel-szám: 87120030	Kerékpár, motor nélkül	A jelenlegi 15%-os rögzített EK-vámtétel mérséklése 14%-ra

7. mellékletA hatáskörrel rendelkező közösségi hatóságok által megnyitandó WTO-vámkontingensek

(E kontingensek a vonatkozó közösségi rendelkezésekben meghatározott feltételek teljesülése esetében alkalmazhatók)

KN-kód	**Leírás**	**Egyéb feltételek**
Vámtételszámok: 01029005, 01029029, 01029049, 01029059, 01029069, 01029079	a következő hegyiszarvasmarha-fajtákhoz tartozó élő, nem vágásra szánt szarvasmarhafélék, bikák, üszők és tehenek: foltos szimentáli, Schwyz és friburgi	Az EK-vámkontingens (erga omnes) kiigazítása 711 darabra, a kontingensen belüli mennyiségre vonatkozó vámtarifa 4%
Vámtételszámok: 01029005, 01029029, 01029049, 01029059, 01029069	a következő hegyiszarvasmarha-fajtákhoz tartozó élő, nem vágásra szánt szarvasmarhafélék, üszők és tehenek: szürke, barna, sárga, foltos szimentáli és Pinzgau	Az EK-vámkontingens (erga omnes) kiigazítása 710 darabra, a kontingensen belüli mennyiségre vonatkozó vámtarifa 6%
Vámtételszámok:	Hízlalásra szánt, 300 kg élősúlyt meg nem haladó súlyú, élő	Az EK-vámkontingens

01029005, 01029029, 01029049	szarvasmarhafélék	(erga omnes) kiigazítása 24 070 darabra, a kontingensen belüli mennyiségre vonatkozó vámtarifa 16%+582 EUR/t
Vámtételszámok: 01041030, 01041080, 01042090),	Élő juh, a fajtatiszta tenyészállatok kivételével	Az EK-vámkontingens (erga omnes) kiigazítása 5676 tonnára, a kontingensen belüli mennyiségre vonatkozó vámtarifa 10%
Vámtételszámok: 02022030, 020230, 02062991	Szarvasmarhafélék húsa, fagyasztva; szeparált vagy nem szeparált elülsőnegyedek; csontozott, és élelmezési célra alkalmas vágási melléktermé ke és belsősége, fagyasztva; sovány és zsíros dagadó. Az importált húst feldolgozásra kell használni,	További 4003 tonna (erga omnes) az EK-vámkontingens
Vámtételszámok: ex02031955 és ex02032955	Fagyasztott, kicsontozott sonka és és tarja	Országspecifikus (USA) 4722 tonna vámkontingens megnyitása, a kontingensen belüli mennyiségre vonatkozó vámtarifa 250 EUR/t
Vámtételszámok: ex02031955, ex0203 2955	Fagyasztott, kicsontozott sonka és és tarja	További 1265 tonna (erga omnes) az EK-vámkontingens
Vámtételszám: 02031110, 02032110	Hasított sertés vagy hasított félsertés, frissen, hűtve vagy fagyasztva	További 67 tonna (erga omnes) az EK-vámkontingens
Vámtételszámok: 02031211, 02031219, 02031911, 02031913,	Darabolt házisertés, frissen, hűtve vagy fagyasztva, csontos vagy csontozott, kivéve a külön kiszerelt vesepecsenyét	További 35 tonna (erga omnes) az EK-vámkontingens

02031955, 02031959, 02032211, 02032219, 02032911, 02032913, 02032915, 02032955, 0203 2959		
Vámtételszámok és kontingensen belüli mennyiségre vonatkozó vámtarifák (lásd a lábjegyzetet[2])	Baromfi	16 665 tonna országspecifikus (USA) vámkontingens megnyitása
Vámtételszámok: 02071110, 02071130, 02071190, 02071210, 02071290	Bontott csirke, frissen, hűtve vagy fagyasztva	További 49 tonna (erga omnes) az EK-vámkontingens
Vámtételszámok: 02071310, 02071320, 02071330, 02071340, 02071350, 02071360, 02071370,	Baromfidarabok, frissen, hűtve vagy fagyasztva	További 4070 tonna (erga omnes) az EK-vámkontingens

[2]

0207 1110 (131 €/t)	0207 1130 (149 €/t)	0207 1190 (162 €/t)	0207 1210 (149 €/t)
0207 1290 (162 €/t)	0207 1310 (512 €/t)	0207 1320 (179 €/t)	0207 1330 (134 €/t)
0207 1340 (93 €/t)	0207 1350 (301 €/t)	0207 1360 (231 €/t)	0207 1370 (504 €/t)
0207 1410 (795 €/t)	0207 1420 (179 €/t)	0207 1430 (134 €/t)	0207 1440 (93 €/t)
0207 1450 (0%)	0207 1460 (231 €/t)	0207 1470 (0%)	0207 2410 (170 €/t)
0207 2490 (186 €/t)	0207 2510 (170 €/t)	0207 2590 (186 €/t)	0207 2610 (425 €/t)
0207 2620 (205 €/t)	0207 2630 (134 €/t)	0207 2640 (93 €/t)	0207 2650 (339 €/t)
0207 2660 (127 €/t)	0207 2670 (230 €/t)	0207 2680 (415 €/t)	0207 2710 (0%)
0207 2720 (0%)	0207 2730 (134 €/t)	0207 2740 (93 €/t)	0207 2750 (339 €/t)
0207 2760 (127 €/t)	0207 2770 (230 €/t)	0207 2780 (0%)	

02071420, 02071430, 02071440, 02071460),		
Vámtétel-szám: 02071410	Darabok szárnyasokból	További 1605 tonna (erga omnes) az EK-vámkontingens, a kontingensen belüli mennyiségre vonatkozó vámtarifa 795 EUR/t
Vámtételszámok: 02072410, 02072490, 02072510, 02072590, 02072610, 02072620, 02072630, 02072640, 02072650, 02072660, 02072670, 02072680, 02072730, 02072740, 02072750, 02072760, 02072770	Pulykahús frissen, hűtve vagy fagyasztva	További 201 tonna (erga omnes) az EK-vámkontingens
Vámtételszámok: 02072710, 02072720, 02072780	Pulykaradabok, fagyasztva	További 2485 tonna (erga omnes) az EK-vámkontingens
Vámtételszámok: ex04061020, ex04061080	Pizzasajt	További 60 tonna (erga omnes) az EK-vámkontingens
Vámtételszámok: ex04063010, ex04069013	Ementáli	További 38 tonna (erga omnes) az EK-vámkontingens
Vámtételszámok:	Gruyère, Sbrinz	További 213 tonna (erga omnes) az

ex04063010, ex0406915		EK-vámkontingens
Vámtétel-szám: 04069001	Feldolgozásra szánt sajtok	További 7 tonna (erga omnes) az EK-vámkontingens
Vámtétel-szám: 04069021	Cheddar	További 5 tonna (erga omnes) az EK-vámkontingens
Vámtételszámok: ex04061020, ex04061080, 04062090, 04063031, 04063039, 04063090, 04064010, 04074050, 04074090, 04069017, 04069018, 04069023, 04069025, 04069027, 04069029, 04069031, 04069033, 04069035, 04069037, 04069039, 04069050, ex04069063, 04069069, 04069073, ex04069075, ex04069076, 04069078, ex04069079, ex04069081, 04069082, 04069084, 04069086, 04069087, 04069088, 04069093, 04069099	Friss sajtok	További 25 tonna (erga omnes) az EK-vámkontingens
Vámtétel-szám:	Újburgonya, frissen vagy hűtve	További 295 tonna (erga omnes) az

ex07019051		EK-vámkontingens
Vámtétel-szám: 07020000	Paradicsom	472 tonna (erga omnes) vámkontingens megnyitása
Vámtétel-szám: 07032000	Fokhagyma, frissen vagy hűtve	További 20 500 tonna az EK-vámkontingens Kínára eső része
Vámtétel-szám: 07061000	Sárgarépa és fehérrépa	További 44 tonna (erga omnes) az EK-vámkontingens
Vámtétel-szám: ex07070005	Uborka	További 34 tonna (erga omnes) az EK-vámkontingens
Vámtételszám 10019099	Közönséges búza	További 6787 tonna (erga omnes) az EK-vámkontingens, a kontingensen belüli mennyiségre vonatkozó vámtarifa 12 EUR/t
Vámtétel-szám: 100300	Árpa	További 6215 tonna (erga omnes) az EK-vámkontingens, a kontingensen belüli mennyiségre vonatkozó vámtarifa 16 EUR/t
Vámtételszámok 10051090, 10059000	Kukorica	242 074 tonna (erga omnes) vámkontingens megnyitása, a kontingensen belüli mennyiségre vonatkozó vámtarifa 0%
Vámtétel-szám: 100610	Hántolatlan rizs	Végrehajtva a(z) .../.../EK rendelettel
Vámtétel-szám: 100620	Előmunkált rizs	Végrehajtva a(z) .../.../EK rendelettel

Vámtétel-szám: 100630	Hántolt és félig hántolt rizs	Végrehajtva a(z) .../.../EK rendelettel
Vámtétel-szám: 100640	Törmelékrizs	Végrehajtva a(z) .../.../EK rendelettel
Vámtétel-számok: 16010091, 16010099	Kolbász, száraz vagy kenhető, főzés nélkül	További 2 tonna (erga omnes) az EK-vámkontingens
Vámtételszámok: 16024110, 16024210, 16024911, 16024913, 16024915, 16024919, 16024930, 16024950	Sertésből készült konzervált hús	További 61 tonna (erga omnes) az EK-vámkontingens
Vámtétel-szám: 17011110	Nyers nádcukor	További 1413 tonna (erga omnes) az EK-vámkontingens, a kontingensen belüli mennyiségre vonatkozó vámtarifa 98 EUR/t
Vámtétel-szám: 17025000	Fruktóz	1253 tonna (erga omnes) vámkontingens megnyitása, a kontingensen belüli mennyiségre vonatkozó vámtarifa 20%
Vámtétel-szám: 1806	Csokoládé	107 tonna (erga omnes) vámkontingens megnyitása, a kontingensen belüli mennyiségre vonatkozó vámtarifa 43%
Vámtételszámok: 19019099,	Élelmiszerkészítmények gabonával	191 tonna (erga omnes) vámkontingens

19043000, 19049080, 19059020		megnyitása, a kontingensen belüli mennyiségre vonatkozó vámtarifa 33%
Vámtételszám: 1902; az 19022010 és 19022030 kivételével	Tészta	532 tonna (erga omnes) vámkontingens megnyitása, a kontingensen belüli mennyiség 11%
Vámtétel-szám: 20031030	Az agaricus nemhez tartozó gombák, ecet nélkül elkészítve vagy tartósítva	További 5200 tonna (nettó lecsöpögtetett tömeg) az EK-vámkontingens Kínára eső része
Vámtétel-szám: 20031020	Az agaricus nemhez tartozó gombák, ideiglenesen ecet nélkül elkészítve vagy tartósítva	
Vámtétel-szám: 07115100		
Vámtételszámok (lásd a lábjegyzetet[3])	Tartósított ananász, citrusgyümölcs, körte, kajszibarack, cseresznye, őszibarack és eper	2 838 tonna (erga omnes) vámkontingens megnyitása, a kontingensen belüli mennyiségre vonatkozó vámtarifa 20% A kontingensen felüli mennyiségre

[3]

20082011: 25,6+2,5 €/100 kg/nettó
20082019: 25,6
20082031: 25,6+2,5 €/100 kg/nettó
20082039: 25,6
20082071: 20,8
20083011: 25,6
20083019: 25,6+4,2 €/100kg /nettó
20083031: 24
20083039: 25,6
20083079: 20,8
20084011: 25,6
20084019: 25,6+4,2 €/100 kg/nettó
20084021: 24
20084029: 25,6
20084031: 25,6+4,2 €/100 kg/nettó
20084039: 25,6
20085011: 25,6
20085019: 25,6+4,2 €/100 kg/nettó
20085031: 24
20085039: 25,6
20085051: 25,6+4,2 €/100 kg/nettó
20085059: 25,6
20085071: 20,8
20086011: 25,6
20086019: 25,6+4,2 €/100 kg/nettó
20086031: 24
20086039: 25,6
20086060: 20,8
20087011: 25,6
20087919: 25,6+4,2 €/100 kg/nettó
20087031: 24
20087039: 25,6
20087051: 25,6+4,2 €/100 kg/nettó
20087059: 25,6
20088011: 25,6
20088019: 25,6+4,2 €/100 kg/nettó
20088031: 24
20088039: 25,6
20088070: 20,8

		vonatkozó EK-vámtarifákat kell alkalmazni
Vámtételszámok: 20091111, 20091119, 20091911, 20091919, 20092911, 20092919, 20093911, 20093919, 20094911, 20094919, 20097911, 20097919, 20098011, 20098019, 20098032, 20098033, 20098035, 20098036, 20098038, 20099011, 20099019, 20099021, 20099029	Gyümölcslé	7044 tonna (erga omnes) vámkontingens megnyitása, a kontingensen belüli mennyiségre vonatkozó vámtarifa 20%
Vámtételszámok: 20096190, 20096911, 20096919, 20096951, 20096990	Szőlőlé	További 29 tonna (erga omnes) az EK-vámkontingens
Vámtételszám: 21069098	Élelmiszerkészítmények	921 tonna (erga omnes) vámkontingens megnyitása, a kontingensen belüli mennyiségre vonatkozó vámtarifa 18%
Vámtételszám: 23031011	Kukoricaglutén	10 000 tonna országspecifikus (USA) vámkontingens megnyitása, a

		kontingensen belüli mennyiségre vonatkozó vámtarifa 16%
Vámtételszámok: 23091013, 23091015, 23091019, 23091033, 23091039, 23091051, 23091053, 23091059, 23091070	Kutya- és macskaeledel	2058 tonna (erga omnes) vámkontingens megnyitása, a kontingensen belüli mennyiségre vonatkozó vámtarifa 7%